

D. Aleksandravicius

OLYMPUS

Respublikinė Panevėžio ligoninė
Gauta
2017-09-07 Nr. K1-4462

Olympus Sverige Aktiebolag, bendrovė įsteigta ir veikianti pagal Švedijos teisę
Duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure
Registruota buveinė adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija, registracijos kodas 556189-2794,
Mokesčio mokėtojo identifikacinis kodas 9000273809
PVM mokėtojo kodas LT100009813015

Viešajai įstaigai Respublikinei Panevėžio ligoninei

**TIEKĖJO PASIŪLYMAS
DĖL „VAIZDO KOLONOSKOPO CF-Q165L S/N 2802417 REMONTO PIRKIMO“**

2017 07 21 Nr. OLY 07/21

Vilnius

Tiekėjo pavadinimas	Olympus Sverige Aktiebolag (Lietuvoje veikianti per filialą „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“) 1
Tiekėjo adresas	P/d 1816, 171 23 Solna, Švedija (Ukmergės g. 369a, Vilnius)
Už pasiūlymą atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė	Med. įrangos pardavimų vadovas Egidijus Gadeikis
Telefono numeris	8 5 2330021
Fakso numeris	8 5 2395468
El. pašto adresas	Egidijus.gadeikis@olympus.lt

Pastaba. Pildoma, jei tiekėjas ketina pasitelkti subtiekęją (-ų)

Subtiekęjo (-ų) pavadinimas (-ai)	
Subtiekęjo (-ų) adresas (-ai)	
Įsipareigojimų dalis (procentais), dėl kurios ketinama pasitelkti subtiekęją (-ų) (jei žinoma)	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis sąlygomis, nustatytomis pirkimo dokumentuose.

Mes siūlome:

Eil. Nr.	Prekių/Paslaugų pavadinimas	Kiekis	Mato vnt.	Vieneto kaina(įkainis) (be PVM), eurai	Suma (be PVM) eurai*
1	2	3	4	5	6=3×5
1	Vaizdo kolonoskopo CF-Q165L S/N 2802417 remontas (įvedamoji dalis, valdymo aukštyn/žemyn ir kairėn/dešinėn sraigčiai, endoskopo el. jungtis, distalines dalies gaubtelis, apšvietimo lęšiai, funkcijų valdymo	1	kompl	4022,19	4022,19

* Pastaba. Atsižvelgiant į tai, kad Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvoje veikia per filialą, šis pasiūlymas Olympus Sverige Aktiebolag vardu teikiamas per struktūrinio tiekėjo padalinio „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“ CVP IS paskyrą.

mygtukas)				
Bendra pasiūlymo kaina * eurai (be PVM)				4022,19
PVM (21%), bendra PVM suma:				844,66
Bendra pasiūlymo kaina* eurai (su PVM) skaičiais				4866,85

Bendra pasiūlymo kaina Eur be PVM žodžiais:	Keturi tūkstančiai dvidešimt du EUR 19 ct
---	---

Jei suma skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma suma žodžiais.

Į aukščiau nurodytą kainą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai.

Pastabos:

- 1) *kainos pasiūlyme nurodomos suapvalintos, paliekant du skaitmenis po kablelio.
- 2) tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, tiekėjas atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.
- 3) * jeigu bus sudaroma fiksuoto įkainio sutartis, bendra pasiūlymo kaina bus skirta tik pasiūlymų palyginimui ir įvertinimui, tačiau sutarties vykdymo metu bus atsiskaitoma pagal faktiškai pristatytas prekes/suteiktas paslaugas šiame pasiūlyme nurodytais įkainiais.

Pasiūlyme yra pateikta konfidenciali informacija šiuose dokumentuose*:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Lapų skaičius

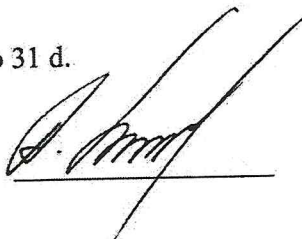
* Pildyti tuomet, jei pasiūlyme yra pateikta konfidenciali informacija.

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai ir informacija:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Igaliojimas pasirašyti pasiūlymą	2

Pasiūlymas galioja iki 2017 m. gruodžio 31 d.

Igaliotas atstovas



Andrius Simonaitis

ĮGALIOJIMAS

2017 m. sausio 7 d.

Olympus Sverige Aktiebolag, ribotos atsakomybės uždaroji akcinė bendrovė, įkurta pagal Švedijos įstatymus, kurios duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure (*švedų klb. Bolagsverket*), registracijos Nr. 556189-2794, registruotos buveinės adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija (toliau - **Įmonė**), atstovaujama Bendrovės valdybos narių Yonna Olsson ir Christiane Iwanoff,

šiuo įgalioja šį asmenį:

Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialo (Ukmergės g. 369A, Vilnius, Lietuvos Respublika 304103972) darbuotoją:

Andrių Simonaitį, asmens kodas 36901110321, adresas Sviliškių g. 10-48, Vilnius Lietuvos Respublika (toliau - **Įgaliotinis**)

Įmonės vardu ir naudai savo nuožiūra atlikti šiuos veiksmus:

a) sudaryti, keisti, patvirtinti, pasirašyti bei pateikti perkančiosioms organizacijoms savo nuožiūra bet kuriuos dokumentus, reikalingus dalyvavimui visuose viešuose pirkimuose organizuojamuose Lietuvos Respublikos teritorijoje ir skelbiamuose CVP IS ir sutarčių sudarymui.

b) teikti pasiūlymus ir kitus dokumentus CVP IS sistemoje ir pasirašyti sutartis su perkančiąja organizacija Įmonės vardu;

c) atstovauti įmonės interesus santykiuose su perkančiosiomis organizacijomis, savo nuožiūra sprendžiant dėl bet kurio klausimo, susijusio su dalyvavimu pirkime, ir gauti bet kokią su pirkimais susijusią informaciją ir dokumentus;

d) atlikti bet kuriuos kitus teisinius veiksmus, susijusius su (a), (b), (c) ir (d) punkte aukščiau nurodytais dalykais, įskaitant teisę pasirašyti pasiūlymus, tiekėjo deklaracijas, priesaikos deklaracijas ar kitus su pasiūlymu susijusius dokumentus, taip pat paslaugų teikimo ar prekių tiekimo sutartis ar jų pakeitimus Įmonės vardu. Šis įgaliojimas (toliau - **Įgaliojimas**) neįtakoja ir neriboja bet kurių kitų asmenų teisių atlikti teisinius veiksmus Įmonės vardu.

Šis Įgaliojimas galios, kol bus atšauktas arba po jo suteikimo praeis 12 mėnesių.

POWER OF ATTORNEY

7 January 2017

Olympus Sverige Aktiebolag, private limited liability company formed under the laws of Sweden, the data are accumulated and kept with the Swedish Companies Registration Office (Sw: *Bolagsverket*) under corp. reg. no. 5561892794; registered address is at Box 1816, 171 23 Solna, Sweden (the **Company**), represented by the members of the board of directors Yonna Olsson and Christiane Iwanoff,

hereby authorises the following person:

the employee of Olympus Sverige Aktiebolag Lithuanian branch (registered address at UAB Ukmergės str. 369A, Vilnius, Lithuania, company's code: 304103972):

Andrius Simonaitis, personal code 36901110321, address Sviliškių str. 10-48, Vilnius, Republic of Lithuania (hereinafter, **the Representative**)

to take the following actions for and on behalf of the Company at their discretion:

a) to conclude, approve, sign and submit documents to the contracting authorities related to the participation in any public procurement tenders organized in the territory of Lithuania and published in the public procurement system CVP IS as well as signing the contracts;

b) to submit proposals and any other document via CVP IS system and sign the contracts with the contracting authority on behalf of the Company;

c) to represent the interests of the Company in relationships with the contracting authorities and take any decisions related to the participation in the public procurement as well as receive all related information and documents;

d) to perform any other legal actions relating to the matters specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, including the right sign the tender proposals, supplier's declarations, declarations of oath or any other documents related to the proposal, as well as agreements related to service provision or supply of goods and amendments thereof on behalf of the Enterprise. This power of attorney (the **Power of Attorney**) shall not affect or restrict the rights of any other persons to perform legal actions on behalf of the Enterprise.

This Power of Attorney shall be valid until revoked and shall otherwise expire after 12 months from the date hereof.

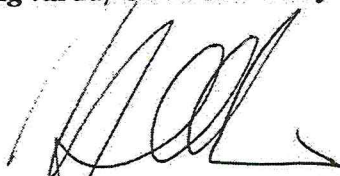
Igaliojimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis. Esant prieštaravimų ar neatitikimų tarp Igaliojimo teksto lietuvių ir anglų kalbomis, vadovaujama Igaliojimo tekstu lietuvių kalba.

The Power of Attorney is formed in Lithuanian and English. In case of any discrepancy or inconsistency between the texts of this Power of Attorney in the Lithuanian and English languages, the Lithuanian text of the Power of Attorney shall prevail.

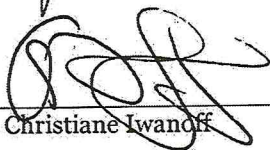
TAI PATVIRTINDAMI žemiau pasirašė aukščiau Igaliojime nurodytą dieną.

IN WITNESS WHEREOF signed below as of the date specified in the Power of Attorney above.

Olympus Sverige Aktiebolag vardu/ On behalf of Olympus Sverige Aktiebolag:



Yonna Olsson



Christiane Iwanoff